



Alicia Ahumada, *Manos de Mariana*, 1995. Col. de la autora

Sari Bermúdez

PRESIDENTA DEL CNCA

Sergio Raúl Arroyo

DIRECTOR GENERAL DEL INAH

Moisés Rosas

SECRETARIO TÉCNICO DEL INAH

Gerardo Jaramillo Herrera

COORDINADOR NACIONAL DE DIFUSIÓN

Rosa Casanova

DIRECTORA DEL SINAFO

Berenice Vadillo y Velasco

DIRECTORA DE PUBLICACIONES

Alquimia

EDITOR: José Antonio Rodríguez

ASISTENTE EDITORIAL: Cannon Bernáldez

DISEÑADORA: Lorena Noyola Piña

APOYO EDITORIAL: Eduardo Ramírez

FOTOGRAFÍA: Cannon Bernáldez, Rolando Fuentes

CORRECCIÓN: Benigno Casas

COMITÉ EDITORIAL

Sergio Raúl Arroyo, Rosa Casanova, Gerardo Jaramillo,
Adriana Konzevik C., David Martín del Campo, Georgina Rodríguez,
José Antonio Rodríguez, Berenice Vadillo, Juan Carlos Valdez

CONSEJO DE ASESORES

Alicia Ahumada, Marco Antonio Cruz, Olivier Debroise,
Teresa del Conde, Bernardo García, Patricia Massé Z., Patricia Mendoza,
Rebeca Monroy Nasr, Carlos Monsiváis, Francisco Montellano,
Ricardo Pérez Montfort, Gerardo Suter

D.R. © INAH Córdoba núm. 45, col. Roma, C.P. 06700, México, D.F. Correo electrónico: alquimia.sinafo@inah.gob.mx

ISSN 1405-7786

Alquimia, publicación cuatrimestral, es el órgano informativo del Sistema Nacional de Fototecas. Editor responsable: la titular de la Dirección de Publicaciones del INAH. Certificado de reserva de derechos al uso exclusivo de título núm. 000790/98; de licitud de título núm. 10366; y de licitud de contenido núm. 7287. Toda correspondencia debe dirigirse a: Gerardo Jaramillo / José Antonio Rodríguez, Liverpool 123, 2do. piso, col. Juárez, C.P. 06600, México, D.F. El contenido de los artículos es responsabilidad de los firmantes. Impreso en Artes Gráficas Panorama S.A. de C.V., México, D. F. Hecho en México / *Printed in Mexico*.



ÍNDICE OTOÑO 2002

- 4
EL UNIVERSO DE MARIANA YAMPOLSKY
6
UNA GRAN CONFUSIÓN
Patricia Cardona
8
LA RAÍZ Y EL CAMINO
Braulio Peralta
10
LA RIQUEZA FOTOGRÁFICA DE MÉXICO
Angelina Camargo Breña
13
ANTIGUAS HACIENDAS MEXICANAS EN FOTOGRAFÍAS
Lilia Román
14
LA FORMA MÁS IMPORTANTE DE COMUNICACIÓN
Ángeles Vázquez
15
MEMORIA DEL TIEMPO
Ana María Longi
16
FOTOGRAFÍA Y SOCIEDAD
Ángel Cosmos y Alejandro Castellanos
18
EL ARTE NO DEBE SER PREOCUPACIÓN ENTRE
LOS FOTÓGRAFOS
José Antonio Rodríguez
22
MÉXICO ES UNA SOLA LUZ: MARIANA YAMPOLSKY
Mónica Rivera
23
EN BUSCA DE UNA CREATIVIDAD
ARQUITECTÓNICA OLVIDADA
Angélica Abelleira
24
FALTA CARINO
HACIA TODO LO DE AYER
José Antonio Rodríguez
27
LA ARQUITECTURA DESDE LA RAÍZ DE LA TIERRA
Martha García
29
LA FOTOGRAFÍA ES UN MOMENTO
CON EL QUE UNO TROPIEZA
Yusfía Jiménez
30
THE SINGING CAMERA
Gabriela Rábago Palafox
32
DETRÁS DE LALENTE
Margarita González Arredondo
34
EL GOZO DE MIRAR
Blanca Ruiz
36
LA EMOCIÓN, PREMISA PARA PODER
TRANSMITIR ALGO AL ESPECTADOR
Merry Mac Master
38
TODO ES LÍCITO PARA EL OJO DE LA CÁMARA
Beatriz Palacios
40
TESTIMONIOS DEL ARCHIVO
ARTISTA NORTEAMERICANA. MARIANA YAMPOLSKY
Federico Lan
41
SISTEMA NACIONAL DE FOTOTECAS
44
SOPORTES E IMÁGENES
Francisco Reyes Palma
46
PUBLICACIONES Y EXPOSICIONES



Fotografías: Eric Jervaise, *El estudio y el jardín de Mariana*, 2002. Col. del autor

El universo de Mariana Yampolsky

El pasado 3 de mayo al mediodía la maestra Mariana Yampolsky, una clásica de la fotografía en México, falleció. Quedan ahora sus imágenes, su pensamiento, sus espacios, el testimonio de sus batallas y sus pasiones de vida, su memoria, pues. También permanecen sus convicciones, algo que en este número *Alquimia* quiere poner en evidencia. Por eso hemos aquí llevado a cabo una recopilación —no exhaustiva— de sus registros orales, publicados en diarios y revistas, nacionales e internacionales, así como una muestra de su producción como autora. Queriendo con ello asomar al lector al vasto mundo de Mariana.

Una circunstancia clave en la formación de Mariana Yampolsky fue no sólo su participación activa en el Taller de la Gráfica Popular (gran antecedente que le dejó conocer las luchas sociales en México), sino también el hecho de haberse formado como fotógrafa entre finales de los años cuarenta y principios de los cincuenta. Periodo en donde, a la par del avance de lo que se quería moderno y cosmopolita, el ámbito rural y sus habitantes parecían más bien confinados a ser meras figuras de cera en medio de una escenografía ficticia; tiempos en donde se exaltó el exotismo de la escena rural propia para el esparcimiento de los ciudadanos que veían esto demasiado alejado de su mundo. Por eso la generación humanista, surgida en esos años y a la que pertenece por derecho propio Yampolsky, generó un cambio radical en la visión de la cultura indígena que se alejó de la estampa mexicanista dada





desde años atrás. Un grupo, ciertamente nunca autodenominado como tal (en donde se podría mencionar a Bernice Kolko, Gertrude Duby Blom, Ruth Lechuga, Walter Reuter, incluso Lola Álvarez Bravo, Nacho López y la misma Mariana), que trazó un nuevo entorno de la cultura rural precisamente con matices más humanos.

Lo notable en la práctica de Yampolsky es que su ejercicio fotográfico jamás decayó cuando arribó la generación de nuevos fotógrafos de finales de los setenta, entre la que también se volvería una figura señera. Y eso en mucho fue porque su obra estuvo imbuida de lo mejor de las vanguardias fotodocumentales: del formalismo de Paul Strand, de la calidez de Dorothea Lange y de la precisión de Henri Cartier-Bresson. Nuevos tiempos ésos en donde se pregona la tan llevada y traída “fotografía de compromiso social”, etiqueta que a Mariana ni falta que le hacía porque ella ya poseía su particular manera de acercarse a su gente. Por eso ella se volvió una clásica de hoy al saber revitalizar en el escenario mexicano las enseñanzas de sus maestros.

Así, para lograr este número sobre Mariana Yampolsky, miembro fundador del Consejo Consultivo del Sistema Nacional de Fototecas, queremos ofrecer nuestros agradecimientos a Arjen van der Sluis, compañero de Mariana, por su amabilidad y confianza; a la Fundación Cultural Mariana Yampolsky A.C., la cual nos proporcionó las fotografías aquí publicadas, y a cada uno de sus integrantes; a Francisco Reyes Palma, presidente de la misma; Alicia Ahumada y Elsa Escamilla, por su amigable apoyo. Lo que sigue es un atisbo a ese universo que Mariana construyó.

José Antonio Rodríguez

